



PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN

PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN

JOSÉ MARÍA PINO SUÁREZ No. 2 COL. CENTRO DELEGACIÓN CUAUHTEMOCCP. 06080, D.F.
R.F.C. SCJ-950204-6P5

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS MATERIALES

BOLIVAR No. 30, 4O. PISO
COL. CENTRO C.P. 06000, MEXICO D.F.
TELS. 4113-1000 EXT. 5704, 5710, 5305, 5706
FAX. 5130-1750

DIRECCIÓN DE ALMACENES

CALZ. IGNACIO ZARAGOZA No. 1340
COL. JUAN ESCUTIA, C.P. 0910, MEXICO D.F.
TELS. 5701-2036 Y 5763-7883

CONTRATO SIMPLIFICADO

50210250

EN SUS REMISIONES, FACTURAS Y
CORRESPONDENCIA FAVOR DE
ANOTAR ESTE NÚMERO DE
DOCUMENTO

S001

PROVEEDOR: ESPECIALISTAS INTÉRPRETES Y ASOCIADOS S.C. / Campo Xicalango 37, Col. Santo Domingo, Azcapotzalco, 02160 / 5533575847, 5533575847 /

FECHA DEL DOCUMENTO 23/06/2021	FORMA DE PAGO Transferencia Bancaria	OBSERVACIONES AD/MIN/DGRM/103/2021
FECHA DE ENTREGA 8 y 9 de julio de 2021	LUGAR DE ENTREGA Calle de José María Pino Suarez # 2 , Cuauhtemoc 06065, MX, DF	

Pos.	Clave Artículo	Cantidad	Unidad	Descripción	P. Unitario	Importe Total
10		1	SER	SERVICIO DE INTERPRETACIÓN OBSERVACIONES Contración de diversos servicios de interpretación, solicitados con motivo de la realización del "2nd. World Environmental Law Congress". 1.-Dos intérpretes profesionales para prestar los servicios de interpretación simultánea presencial, inglés-español-inglés, 2.-Dos intérpretes profesionales para prestar los servicios de interpretación simultánea presencial, francés-español-francés, 3.-Sistema para interpretación simultánea 4.-Arrendamiento de dos cabinas para intérpretes. Fecha y hora de presentación: 1.-Jueves 8 de julio: 4 horas de servicio, horario vespertino (por definir). 2.-Viernes 9 de julio: 8 horas de servicio, divididas en horario matutino y vespertino (por definir). El prestador de servicios debe garantizar la puntualidad en sus servicios por lo que debe prever la instalación del equipo y pruebas necesarias de manera oportuna. Asimismo, deberá atender la prueba previa de conexión en la fecha y hora que se le indique. Lugar de presentación de los servicios: Edificio Sede de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, José María Pino Suarez No. 2 Col. Centro Histórico, Alcaldía Cuauhtémoc, C.P. 06060, Segundo piso, Área de Murales. Forma de pago: al concluir el servicio a los 15 días hábiles, posteriores a la presentación correcta del Comprobante Fiscal Digital por Internet y evidencia de que la prestación de los servicios fue a entera satisfacción de la Coordinación de la Oficina de la Presidencia Dirección General del Centro de Estudios Constitucionales. A. Plazo de prestación del servicio: 8 y 9 de julio de 2021 B. Fecha inicio: 08 de julio de 2021 C. Fecha fin: 09 de julio de 2021 D. Tipo de Procedimiento: Adjudicación Directa. E. Número de procedimiento: AD/MIN/DGRM/103/2021 F. Clasificación: Mínima. G. Fundamento de autorización: Artículo 43, fracción V, 95 y 96 (AGA XIV/2019). H. Órgano que autoriza: Director de Adjudicaciones Directas y Excepciones. I. Fecha de autorización: 22 de junio de 2021	68,600.00	68,600.00

CONTINUA



PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN

**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN**

JOSÉ MARÍA PINO SUÁREZ No. 2 COL. CENTRO DELEGACIÓN CUAUHTEMOCCP. 06080, D.F.
R.F.C. SCJ-950204-6P5

**DIRECCIÓN GENERAL DE
RECURSOS MATERIALES**

BOLIVAR No. 30, 4O. PISO
COL. CENTRO C.P. 06000, MEXICO D.F.
TELS. 4113-1000 EXT. 5704, 5710, 5305, 5706
FAX. 5130-1750

DIRECCIÓN DE ALMACENES

CALZ. IGNACIO ZARAGOZA No. 1340
COL. JUAN ESCUTIA, C.P. 0910, MEXICO D.F.
TELS. 5701-2036 Y 5763-7883

CONTRATO SIMPLIFICADO

50210250

EN SUS REMISIONES, FACTURAS Y
CORRESPONDENCIA FAVOR DE
ANOTAR ESTE NÚMERO DE
DOCUMENTO

S001

PROVEEDOR: ESPECIALISTAS INTÉRPRETES Y ASOCIADOS S.C. / Campo Xicalango 37, Col. Santo Domingo, Azcapotzalco, 02160 / 5533575847, 5533575847 /		
FECHA DEL DOCUMENTO 23/06/2021	FORMA DE PAGO Transferencia Bancaria	OBSERVACIONES AD/MIN/DGRM/103/2021
FECHA DE ENTREGA 8 y 9 de julio de 2021	LUGAR DE ENTREGA Calle de José María Pino Suarez # 2 , Cuauhtemoc 06065, MX, DF	

Pos.	Clave Artículo	Cantidad	Unidad	Descripción	P. Unitario	Importe Total
				J. Unidad Responsable UR: 21430900S0010001 K. Partida Presupuestaria PP: 38301. L. Área solicitante: Coordinación de la Oficina de la Presidencia. M. Comprobación de recursos: No aplica N. Administrador del contrato: La Suprema Corte de Justicia de la Nación, designa a Lic. Priscila Pacheco Arredondo adscrita a la Coordinación de la Oficina de la Presidencia como administradora del presente contrato, quien supervisará su estricto cumplimiento; en consecuencia, deberá revisar e inspeccionar las actividades que desempeñe el "Prestador de Servicios", así como girar las instrucciones que considere oportunas y verificar que los servicios, objeto de este contrato, cumplan con las especificaciones señaladas en el presente instrumento. O. Con fundamento en el Artículo 169, fracción II y dado que el monto a contratar no excede las 2,000 UMAS, la empresa queda exceptuada de presentar la fianza de cumplimiento para la formalización del contrato. SERVICIOS INCLUIDOS: Traducción simultánea Ing-Esp-Ing Traducción simultánea Fran-Esp-Fran Sistema de interpretación simultánea Cabinas para interpretes		
IMPORTE CON LETRA SETENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SEIS PESOS 00/100. M.N.					Subtotal I.V.A. TOTAL	68,600.00 10,976.00 79,576.00

LIC. LUIS FERNANDO CASTRO VIEYRA
SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTRATACIONES

LIC. OMAR GARCÍA MORALES
DIRECTOR GENERAL DE RECURSOS MATERIALES